



# Gas Installation Manual

## 30" Built-in Ovens

**INSTALLER: LEAVE THESE INSTRUCTIONS WITH THE APPLIANCE**

### PLEASE KEEP THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE

THE MANUAL IS INTENDED TO ASSIST IN THE INITIAL INSTALLATION AND ADJUSTMENTS OF THE RANGE.

### SPECIAL WARNING

**ONLY QUALIFIED PERSONNEL SHOULD INSTALL OR SERVICE THIS RANGE.**

**READ "SAFETY INSTRUCTIONS" IN USE & CARE BOOK BEFORE USING RANGE.**

**IMPROPER INSTALLATION, ADJUSTMENT, ALTERATION, SERVICE, MAINTENANCE OR USE OF OVEN CAN RESULT IN SERIOUS INJURY OR PROPERTY DAMAGE.**

**NOTE:** Check the model number plate on your 30" gas wall oven, located on bottom of control panel lower trim, to see if it is approved for installation in Canada.

**CAUTION:** Some cabinets and building materials are not designed to withstand the heat produced by the normal safe operation of a listed appliance. Discoloration or damage, such as delamination, may occur.

### NOTICE

**YOUR RANGE MAY NOT BE EQUIPPED WITH SOME OF THE FEATURES REFERRED TO IN THIS MANUAL.**

ok  
approved  
12/2/03

ECO#: C10301D

4th PROOF  
12-01-03

8101P605-60  
(10-03-00)

# Installation

---

A WIRING DIAGRAM IS ENCLOSED IN THE ENVELOPE WITH THIS BOOKLET; ALSO THERE IS A DIAGRAM GLUED TO THE UNIT, BEHIND CONTROL PANEL.

Check the oven model number plate to see if the oven is approved for installation in mobile homes and/or recreational vehicles. If approved the following items are applicable. NOTE: Oven model number plate is located on bottom of control panel lower trim.

## Mobile Homes

The installation of an oven designed for mobile home installation must conform with the Manufactured Home Construction and Safety Standard, Title 24 CFR, part 3280 (formerly The Federal Standard for Mobile Home Construction and Safety, Title 24, HUD part 280) or, when such standard is not applicable, the Standard for Manufactured Home Installation, ANSI A225.1/NFPA 501A, or with local codes.

In Canada the oven must be installed in accordance with the current CSA Standard C22.1 - Canadian Electrical Code Part 1 and Section Z240.4.1 - Installation Requirements for Gas Burning Appliances in Mobile Homes (CSA Standard CAN/CSA - Z240MH).

## Recreational Vehicles

The installation of an oven designed for recreational vehicles must conform with state or other codes or, in the absence of such codes, with the Standard for Recreational Vehicles, ANSI A119.2-latest edition.

In Canada the oven must be installed in accordance with CAN/CSA - Z240.6.2 - Electrical Requirements for R.V.'s (CSA Standard CAN/CSA - Z240 RV Series) and Section Z240.4.2 - Installation Requirements for Propane Appliances and Equipment in R.V.'s (CSA Standard CAN/CSA - Z240 RV Series).

## Clearance Dimensions

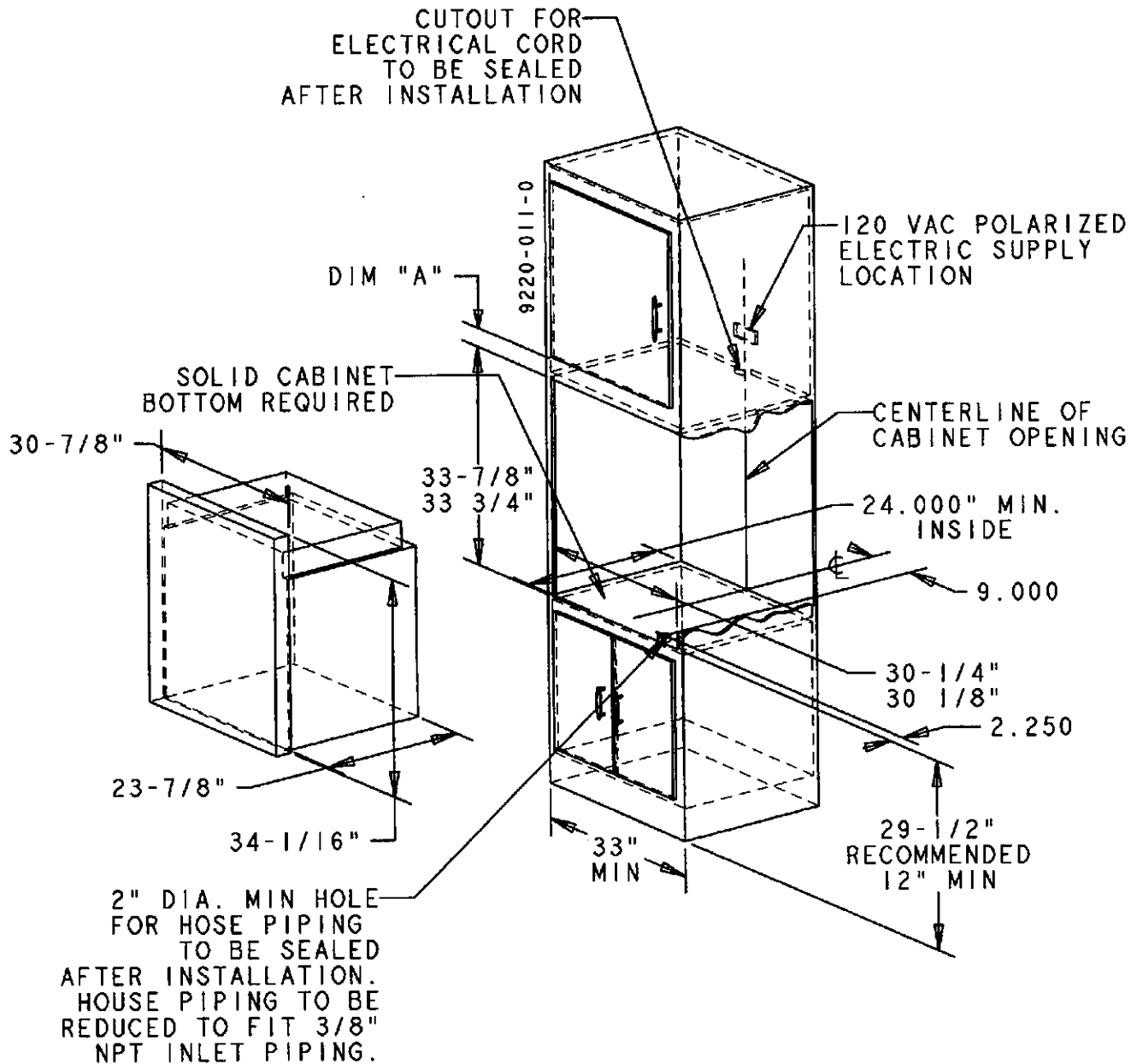
For complete information in regard to the installation of wall ovens and clearances see the installation drawings.

## Locating The Unit

The installation drawing, gives the minimum dimensions of the cabinet cut-out for the oven and the location of the gas and electrical outlets. The dimensions given are for the oven bottom to be a minimum of 12" inches above the floor. The recess in which the oven is to be installed should have a solid floor and be so constructed as to provide a complete enclosure around the recessed portion of the oven to prevent drafts which may result in inconsistent and unsatisfactory burner and baking performance, it should be perfectly level to provide a solid, level foundation for the oven unit. The openings in the enclosure for gas and electric service should be sealed before the oven is installed. Air for combustion enters at the extreme bottom of front panel. Do not block or obstruct this opening.

For **SAFETY CONSIDERATIONS** fasten the oven to the cabinet with the four (4) screws (shipped with the unit) through the holes in the trim behind the oven door. The unit should **be leveled** properly before being secured to the cabinet.

# Installation



**DIM A:** If cabinet doors are provided above the gas wall oven, a minimum spacing of 3-3/4" is required for 1/2" thick doors. Thicker doors required an additional 1" (inch) added to the 3-3/4" for each 1/4" additional thickness.

**NOTE:** The gas wall oven has been designed in accordance with the requirements of various safety agencies and comply with the maximum allowable wood cabinet temperatures of 194°F. If the appliance is installed in cabinets with a lower working temperature then 194°F, damage, discoloration, delamination, or melting may occur.

**DO NOT INSTALL A MICROWAVE OVEN ABOVE THE GAS WALL OVEN.**

# Connecting the Oven

## Electric Supply

The appliance, when installed, must be electrically grounded in accordance with local codes or, in the absence of local codes, with the National Electrical Code, ANSI/NFPA 70.

In Canada the oven must be installed in accordance with the current CSA Standard C22.1 - Canadian Electrical Code Part 1.

### **ELECTRICAL SUPPLY CONNECTION:**

The oven requires 120 volts, 60 cycle alternating current from an outlet capable of supplying 15 amperes.

## **WARNING**

### **Electrical Grounding Instructions**

This appliance is equipped with a (three-prong) grounding plug for your protection against shock hazard and should be plugged directly into a properly grounded receptacle. Do not cut or remove the grounding prong from this plug.

## **WARNING**

**DISCONNECT ELECTRICAL SUPPLY BEFORE SERVICING THE APPLIANCE.**

## Gas Supply

- a. **A GAS CUTOFF VALVE SHOULD BE PUT IN AN ACCESSIBLE LOCATION IN THE SUPPLY LINE AHEAD OF THE UNIT, FOR TURNING ON AND TURNING OFF GAS SUPPLY.** If the unit is to be connected to house piping with flexible or semi-rigid metal connectors for gas appliances, **CONNECTOR NUTS MUST NOT BE CONNECTED DIRECTLY TO PIPE THREADS. THE CONNECTOR MUST BE INSTALLED WITH ADAPTORS PROVIDED WITH THE CONNECTOR.**
- b. The house piping and/or oven connector used to connect the oven to the main gas supply must be clean, free of metal shavings, rust, dirt and liquids (oil or water). Dirt, etc. in the supply lines can cause failure of the gas valves or controls and clog burners.

**CAUTION: DO NOT LIFT OR MOVE THE WALL OVEN BY THE DOOR HANDLES.**

- c. Turn off all pilots and main gas valve of other gas appliances.
- d. Turn off main gas valve at meter.
- e. Before connecting the unit, apply pipe thread compound approved for LPG to all threads.
- f. Connect unit to gas supply.

- g. Turn on main gas valve at meter, and relight pilots at other gas appliances.
- h. Apply a non-corrosive leak detection fluid to all joints and fittings in the gas connection between the supply line shut-off valve and the range. Include gas fittings and joints in the range if connections were disturbed during installation. Check for leaks! bubbles appearing around fittings and connections will indicate a leak. If a leak appears, turn off supply line gas shut-off valve, tighten connections, turn on the supply line gas shut off valve, and retest for leaks. Never test for gas leaks with an open flame.

**CAUTION: NEVER CHECK FOR LEAKS WITH A FLAME.**

**WHEN LEAK CHECK IS COMPLETE, WIPE OFF ALL RESIDUE.**

**BEFORE LIGHTING ANY BURNER, SEE THAT ALL PACKING MATERIALS HAVE BEEN REMOVED FROM THE UNITS.**

- i. Adjust burner air shutter to the widest opening that will not cause the flame to lift or blow off the burner when cold, refer to Unit Adjustments.

Installation of this oven must conform with local codes or, in the absence of local codes, with the National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1-latest edition.

In Canada the oven must be installed in accordance with the current CGA Standard CAN/CGA-B149 - Installation Codes for Gas Burning Appliances and Equipment and/or local codes.

### **GAS SUPPLY CONNECTION:**

**A TRAINED SERVICEMAN OR GAS APPLIANCE INSTALLER MUST MAKE THE GAS SUPPLY CONNECTION. Leak testing of the appliance shall be conducted by the installer according to the instructions given in section h.**

**NATURAL GAS SUPPLY LINE MUST HAVE A NATURAL GAS SERVICE REGULATOR. INLET PRESSURE TO THIS APPLIANCE SHOULD BE REDUCED TO A MAXIMUM OF 14 INCHES WATER COLUMN (0.5 POUNDS PER SQUARE INCH (P.S.I.)) LIQUEFIED PETROLEUM (L.P.)/PROPANE GAS SUPPLY LINE MUST HAVE A L.P. GAS PRESSURE REGULATOR. INLET PRESSURE TO THIS APPLIANCE SHOULD BE REDUCED TO A MAXIMUM OF 14 INCHES WATER COLUMN (0.5 P.S.I.). INLET PRESSURES IN EXCESS OF 0.5 P.S.I. CAN DAMAGE THE APPLIANCE PRESSURE REGULATOR AND OTHER GAS COMPONENTS IN THIS APPLIANCE AND CAN RESULT IN A GAS LEAK.**

# Unit Adjustments

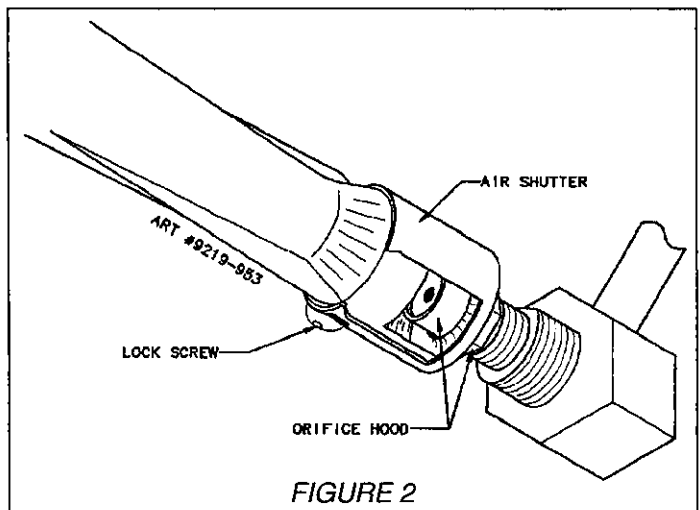
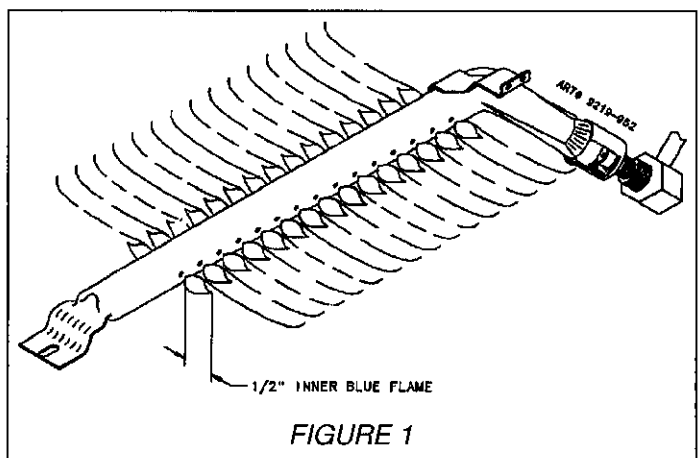
## Wall Oven Adjustment

### ELECTRIC IGNITION - BURNERS WITH ELECTRIC GLOW BAR

- a. The bake burner is equipped with an electric control system as well as an electric oven burner ignitor. This control system requires NO adjustment. To operate, press Bake Temp or Broil button, turn set knob to desired temperature or Hi/Lo broil. Current will flow to the ignitor. It will "glow" similar to a light bulb. (This glow may be reflected into the oven through the openings in the oven bottom). When the ignitor has reached a temperature sufficient to ignite gas, the electrically controlled oven valve will open and flame will appear at the oven burner. There is a time lapse from 30 to 45 seconds after the unit is turned ON before flame appears at the oven burner. When the oven has reached the dial setting, the glowing ignitor will go OFF. The burner flame will go "out" in 20 to 30 seconds after the ignitor goes "OFF". To maintain any given oven temperature this cycle will continue as long as the dial is at the given temperature.
- b. In case servicing should become necessary, a manual gas valve to shut off the gas to the oven burner is supplied between the gas regulator and the gas inlet. It is located at the right front of the oven bottom. To access the shut off valve, remove the louvered bottom trim.
- c. **The oven CANNOT be used during periods of power outage.**

### AIR SHUTTER - OVEN BURNER

- a. The approximate length of the flame of oven burner is a 1/2 inch distinct blue flame, figure 1.
- b. Oven burner flame can be checked as follows, without burner baffle in place:
  1. Yellow flame on burner - open burner air shutter to the widest opening that will not cause the flame to lift or blow off the burner when cold. (See figure 2.)
  2. Distinct blue flame but lifting - close burner air shutter to the point where it will not cause the flame to lift or blow off the burner when cold. (See figure 2.)



# Gas Conversion

## General

All ovens are equipped with interchangeable orifices for natural gas and for LP/Propane. To convert the unit will require changing of the orifice plug and hood plus an adjustment to the air shutter on the burners and to the pressure regulator.

Inlet pressure to the appliance pressure regulator should be as follows for both operation and checking of appliance pressure regulator setting:

<u>INLET PRESSURE IN INCHES OF WATER</u>	<u>NATURAL GAS</u>	<u>LP GAS</u>
Minimum	5	11
Maximum	14	14

## Appliance Pressure Regulator Conversion

The ovens appliance pressure regulator must be set to match the type of gas supply used. If converting from natural gas to LP gas, the appliance pressure regulator must be converted to regulate LP gas. If converting from LP gas to natural gas, the appliance pressure regulator must be converted to regulate natural gas. The type of gas for which the regulator is set for will be visible on the plastic plunger which is snapped on to the bottom of the brass hex nut (either Nat. or LP).

TO CONVERT THE APPLIANCE PRESSURE REGULATOR FOR USE WITH LP GAS. (The wall oven is shipped from the factory adjusted for use with natural gas.):

1. Unscrew the brass hex nut from the regulator from the neck of the regulator. (A wrench may be required.)
2. Unsnap the plastic pin or plunger locate inside the hex nut by applying a sideward pressure to the pin.
3. Invert the pin and snap it back into place within the cap applying even finger pressure at the opposing edges of the pin's circular disc. The pin must be seated firmly and squarely in the cap. (See figure 3.)

Pin replacement is most easily accomplished by placing the cap on a flat horizontal surface and applying downward finger pressure at the edges of the pin's disc.

4. Screw the hex nut securely back into place in the neck of the pressure regulator. (The hex nut should be finger tightened to secure it in place.)

WHEN THE INSTALLER HAS COMPLETED INSTALLATION OF APPLIANCE, LEAVE THE APPLIANCE PRESSURE REGULATOR SHUT-OFF VALVE IN THE **"ON"** POSITION.

GAS CUT OFF  
(SHOWN IN OFF POSITION)  
TURN COUNTERCLOCKWISE  
TO **"ON"** POSITION.

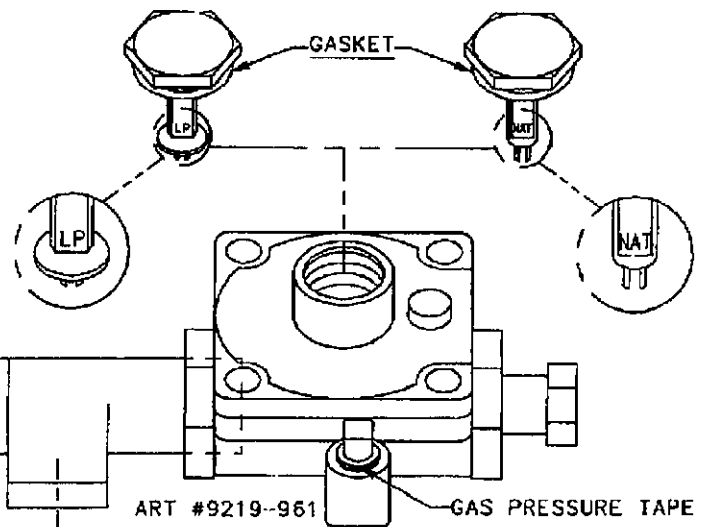


FIGURE 3

# Gas Conversion

## Checking Manifold Gas Pressure

### **BUILT-IN OVENS:**

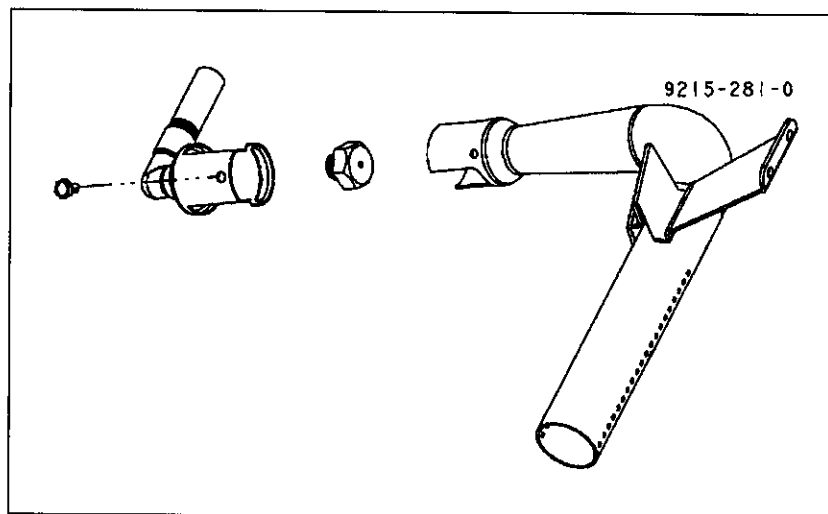
On built-in ovens, remove 1/8 inch pipe plug from side of gas pressure regulator, install 1/8" "B" valve, 1/8 inch piece of pipe, connect manometer, make sure main burner is on to obtain accurate pressure check.

Be sure the gas supply (house piping) pressure is at least one inch (1") above specified range manifold pressure. The gas supply pressure should never be over fourteen inches (14") water column.

## Checking Pressure Of House Piping System

The appliance and its individual shutoff valve must be disconnected from the gas supply piping system during any pressure testing of that system at test pressures in excess of 1/2 lbs./sq. in. (14 in. W.C.).

The appliance must be isolated from the gas supply piping system by closing its individual manual shutoff valve during any pressure testing of the gas supply piping system at test pressures equal to or less than 1/2 lbs./sq. in. (14 in. W.C.).



**Exploded Bottom Burner Assembly**

# Bake and Broil Burner LP/Propane Gas Conversions

## CONVERT PRESSURE REGULATOR FROM NATURAL GAS TO LP/PROPANE GAS

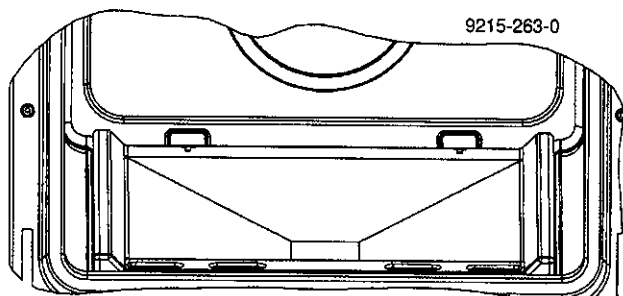
**IMPORTANT:** Save all natural gas orifices removed from the appliance for possible future conversion to natural gas. Remove the oven door and all racks and follow the steps outlined below.

### 1. CONVERSION OF BAKE BURNER ORIFICE PLUG:

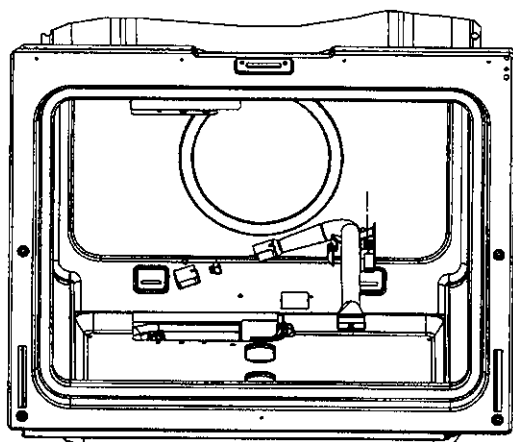
- Remove oven bottom and then the burner orifice cover.
- Remove (3) screws, (2) burner and (1) shutter. Then slide the burner out of the orifice shutter. Set the burner to the side of the oven. Care should be taken not to damage the igniter wire leads.
- Remove the orifice plug with 5/8" socket wrench. The shutter will come off with the orifice plug.
- Replace the Natural orifice plug with the LP plug and secure it and the shutter back in place with the 5/8" socket wrench.

**CAUTION:** Use care not to over tighten the plug and make sure that the shutter turns freely around the plug.

- Replace the burner by sliding the end carefully into the shutter. Re-assemble the burner with the two screws. Align the shutter slot with the screw hole and loosely install the shutter screw (do not tighten at this time.)
- Adjust the burner shutter (rotating around the burner end) for correct flame characteristics (refer to the Unit Adjustment section). Once the proper shutter opening is determined, tighten the shutter screw.
- Replace the burner orifice cover and secure with the two screws.



Oven Bottom



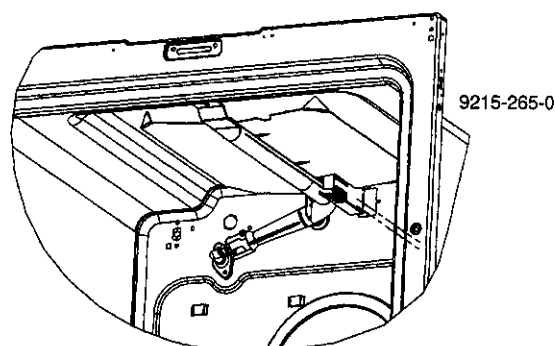
Exploded Bottom Burner View

### 2. CONVERSION OF BROIL BURNER ORIFICE HOOD:

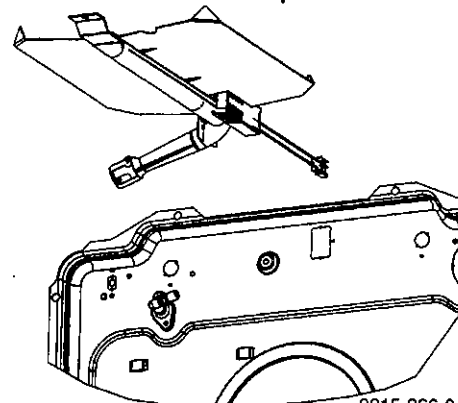
- Remove the burner screw and then slide the burner slightly forward until the pin on the rear of the burner is out of the hole in the rear wall. Slip the burner off of the brass orifice hood (see figure below). Lay the broil burner assembly on the oven bottom. Care should be taken not to damage the igniter wire leads.
- Remove the orifice hood with 1/2" socket wrench by turning the hood counterclockwise.
- Replace the Natural orifice hood with the LP hood (orange strip) and secure with the 1/2" socket wrench.

**CAUTION:** Use care not to over tighten the plug and make sure that the shutter turns freely around the plug.

- Replace the burner by sliding the end carefully onto the hood. Then align and slide the pin on the burner into the hole in the rear wall. Slide the pin toward the rear until the front mounting slots aligns with the screw hole. Replace the screw in the front of the broil burner until tight.
- Adjust the burner shutter (rotating around the burner end) for correct flame characteristics (refer to the Unit Adjustment section). Once the proper shutter opening is determined, tighten the shutter screw.



Oven Top



Broil Burner View





# Manual de Instalación de los Hornos Empotrados de Gas de 76.2 cm (30")

**INSTALADOR: DEJE ESTAS INSTRUCCIONES CON EL ELECTRODOMÉSTICO**

## CONSERVE ESTE MANUAL COMO REFERENCIA FUTURA

*EL MANUAL TIENE LA FINALIDAD DE AYUDARLE EN LA INSTALACIÓN Y LOS AJUSTES INICIALES DE LA ESTUFA.*

### **ADVERTENCIA ESPECIAL**

**SOLAMENTE EL PERSONAL CALIFICADO DEBERÁ INSTALAR O DAR SERVICIO A ESTA ESTUFA.**

**LEA LAS "INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD" EN EL MANUAL DE CUIDADO Y USO ANTES DE USAR LA ESTUFA.**

**LA INSTALACIÓN, LOS AJUSTES, LAS ALTERACIONES, EL MANTENIMIENTO O EL USO INCORRECTOS DEL HORNO PUEDEN CAUSAR LESIONES GRAVES O DAÑOS MATERIALES.**

**NOTA:** Revise la placa de datos del modelo del horno de gas de pared de 76.2 cm (30"), ubicada en la parte inferior del adorno inferior del panel de control, para ver si está aprobado para instalarse en Canadá.

**PRECAUCIÓN:** Algunos gabinetes y materiales de construcción no están diseñados para soportar el calor producido debido el funcionamiento normal seguro del electrodoméstico indicado. Podría ocurrir decoloración o daños, tales como la pérdida del laminado.

### **AVISO**

**SU ESTUFA PODRÍA NO ESTAR EQUIPADA CON ALGUNAS DE LAS CARACTERÍSTICAS MENCIONADAS EN ESTE MANUAL.**

# Instalación

---

SE ADJUNTA UN DIAGRAMA DE CABLEADO EN EL SOBRE CON ESTE FOLLETO; ADEMÁS HAY UN DIAGRAMA ADHERIDO A LA UNIDAD, DETRÁS DEL PANEL DE CONTROL.

Lea la placa de datos del horno para ver si está aprobada la instalación en casas móviles y/o vehículos recreativos. Si está aprobada, se aplicarán los puntos siguientes.

NOTA: La placa de datos del modelo del horno se encuentra en la parte inferior del adorno inferior del panel de control.

## Casas móviles

La instalación de un horno diseñado para instalarse en casas móviles debe estar en conformidad con la Norma de Construcción y Seguridad de Casas Prefabricadas, Título 24 CFR, Parte 3280 (anteriormente la Norma Federal para Construcción y Seguridad de Casas Móviles, Título 24 HUD, Parte 280) o, cuando dicha norma no corresponda, la Norma para Instalaciones de Casas Prefabricadas (Standard for Manufactured Home Installations), ANSI A225.1/NFPA 501A, o con los códigos locales.

En Canadá el horno debe instalarse de acuerdo con la norma actual de CSA C22.1 – Código Eléctrico Canadiense Parte 1 y Sección Z240.4.1 – Requisitos de Instalación para Electrodomésticos que Consumen Gas en Casas Móviles (Norma CSA CAN/CSA – Z240MH).

## Vehículos recreativos

La instalación de un horno diseñado para vehículos recreativos debe estar en conformidad con los códigos estatales o similares o, en caso de no existir dichos códigos, con la última edición de la Norma para Vehículos Recreativos (for Recreational Vehicles), ANSI A119.2.

En Canadá el horno debe estar instalado de acuerdo con los Requisitos Eléctricos CAN/CSA – Z240.6.2 – para Vehículos Recreativos (Norma CSA CAN/CSA – Serie Z240 RV) y con la Sección Z240.4.2 – Requisitos de Instalación para Electrodomésticos y Equipo de Propano en Vehículos Recreativos (Norma CSA CAN/CSA – Serie Z240 RV).

## Dimensiones del espacio libre

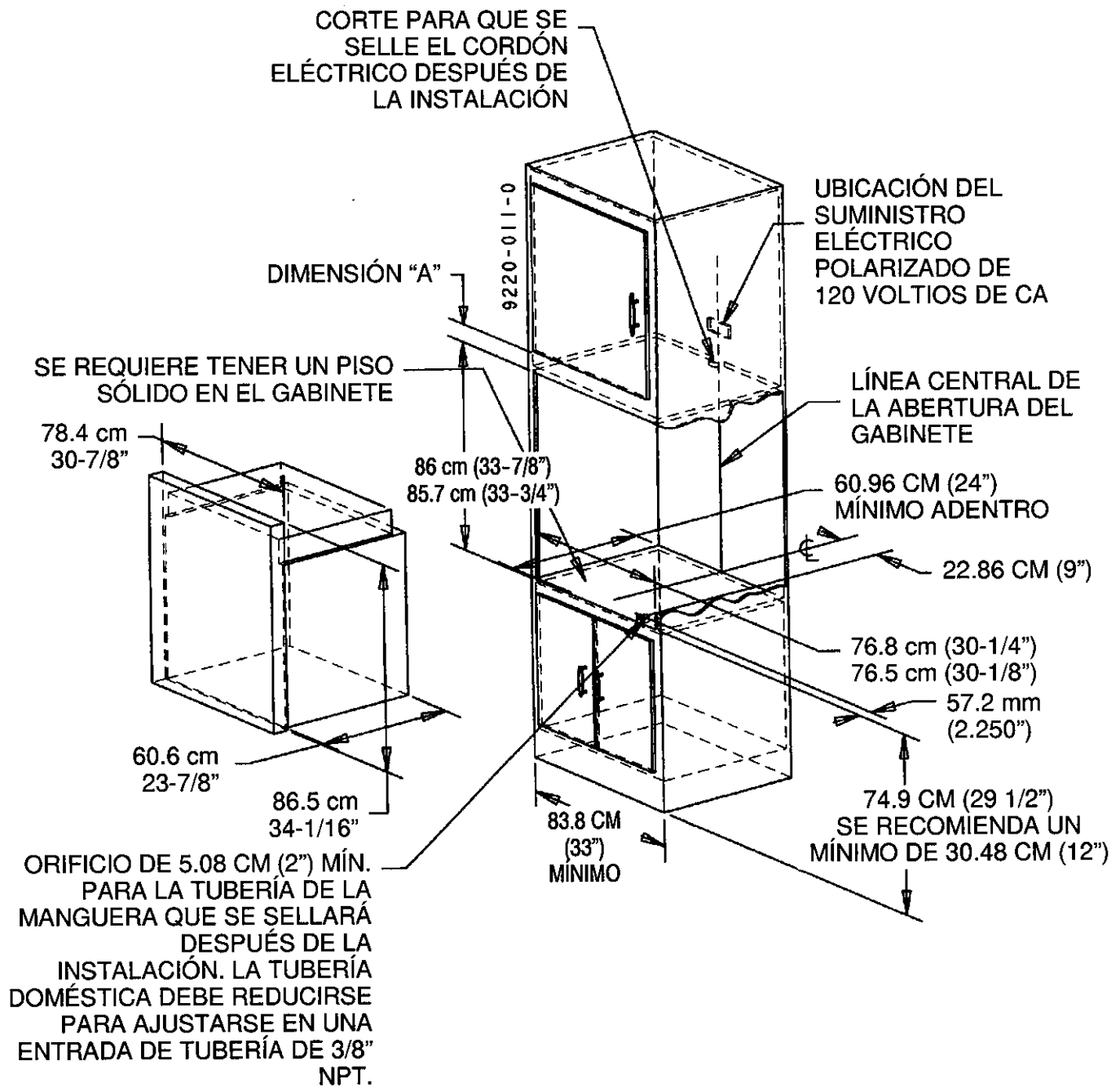
Para obtener información completa sobre la instalación de los hornos de pared y los espacios libres, vea los dibujos de instalación.

## Ubicación de la unidad

El dibujo de instalación le proporciona las dimensiones mínimas del corte del gabinete para el horno y la ubicación del tomacorriente eléctrico y la toma de gas. Las dimensiones dadas son para que el fondo del horno esté cuando menos a 35.6 cm (12 pulg) por encima del piso. El hueco en el cual se instalará el horno debe tener un piso sólido y estar construido de manera que proporcione un encierro total alrededor de la porción embutida del horno para evitar ráfagas de aire que podrían causar que el horno y el quemador no funcionaran satisfactoriamente; debe estar perfectamente bien nivelado para proporcionar una base sólida y pareja a la unidad del horno. Las aberturas dentro del espacio para el servicio de gas y el eléctrico deben estar selladas antes de instalar el horno. El aire para la combustión entra en la parte más baja del panel del frente. No bloquee ni obstruya esta abertura.

Por **MOTIVOS DE SEGURIDAD** sujete el horno al gabinete con los cuatro (4) tornillos (incluidos con la unidad) a través de los orificios en el adorno detrás de la puerta del horno. La unidad debe **estar bien nivelada** antes de sujetarla al gabinete.

# Instalación



**DIMENSIÓN A:** Si se proporcionan puertas para el gabinete por encima del horno de gas de pared, se requerirá un espacio mínimo de 9.53 cm (3 3/4") para las puertas de 1.27 cm (1/2") de ancho. Las puertas más anchas requieren 2.54 cm (1") adicionales sumados a los 9.53 cm (3 3/4") por cada espesor de 0.63 cm (1/4").

**NOTA:** El horno de gas de pared ha sido diseñado de acuerdo con los requisitos de varias agencias de seguridad y cumple con el máximo permitido de temperatura para gabinetes de madera de 90°C (194°F). Si el gabinete se instala en gabinetes con una temperatura de trabajo menor a 90°C (194°F) entonces podría ocurrir daño, decoloración, destrucción de la laminación o derretimiento.

**NO INSTALE UN HORNO DE MICROONDAS SOBRE EL HORNO DE GAS DE PARED.**

# Conexión del horno

## Suministro de energía eléctrica

El electrodoméstico, cuando se instala, debe conectarse a tierra de acuerdo con los códigos locales o, si no existieran, con el Código Nacional Eléctrico, ANSI/NFPA 70.

En Canadá el horno debe instalarse de acuerdo con la Norma actual C22.1 de CSA – Código Eléctrico Canadiense Parte 1.

### CONEXIÓN DEL SUMINISTRO ELÉCTRICO:

El horno requiere una corriente alterna de 60 ciclos, 120 voltios de un tomacorriente capaz de suministrar 15 amperios.

## ADVERTENCIA

### Instrucciones eléctricas de la conexión a tierra

Este electrodoméstico está equipado con una clavija de conexión a tierra (de tres puntas) para protegerlo contra el peligro de descargas eléctricas y debe conectarse directamente en un receptáculo debidamente conectado a tierra. No corte ni quite la punta de conexión a tierra de esta clavija.

## ADVERTENCIA

**DESCONECTE EL SUMINISTRO ELÉCTRICO ANTES DE DAR SERVICIO AL ELECTRODOMÉSTICO.**

## Suministro de gas

- a. **DEBE INSTALARSE UNA VÁLVULA DE CIERRE DE GAS EN UN LUGAR ACCESIBLE EN LA TUBERÍA DE SUMINISTRO MÁS ADELANTE DE LA UNIDAD, PARA ABRIR Y CERRAR EL SUMINISTRO DE GAS.** Si la unidad se conectará a la tubería de la casa con conectores flexibles o semirrígidos de metal para el electrodoméstico de gas, **LAS TUERCAS DE CONEXIÓN NO DEBEN CONECTARSE DIRECTAMENTE EN LAS ROSCAS DE LA TUBERÍA. EL CONECTOR DEBE INSTALARSE CON LOS ADAPTADORES PROVISTOS CON EL CONECTOR.**
- b. La tubería de la casa y/o el conector del horno que se use para conectarlo al suministro principal de gas, deben estar limpios, sin desechos de metal, sin corrosión, suciedad ni líquidos (aceite o agua). La suciedad y cosas similares en las tuberías de suministro pueden causar fallas en las válvulas de gas o en los controles y pueden obstruir los quemadores.

**PRECAUCIÓN: NO LEVANTE NI MUEVA EL HORNO DE PARED SUJETÁNDOLO POR LAS ASAS DE LA PUERTA.**

- c. Apague todos los pilotos y la válvula principal de gas de los demás electrodomésticos de gas.
- d. Cierre la válvula principal de gas en el medidor.
- e. Antes de conectar la unidad, aplique en todas las roscas de gas LP compuesto para roscas de tuberías que esté aprobado.
- f. Conecte la unidad al suministro de gas.

- g. Abra la válvula principal de gas al medidor, y vuelva a encender los pilotos de los otros electrodomésticos de gas.
- h. Aplique un líquido de detección de fugas que sea anticorrosivo en todas las uniones y accesorios de la conexión de gas entre la válvula de cierre de la tubería de suministro y la estufa. Incluya los accesorios y las uniones de gas en la estufa si se alteraron las conexiones durante la instalación. ¡Verifique si hay fugas! Si aparecen burbujas alrededor de los accesorios y las conexiones significará que hay una fuga. Si aparece una fuga, cierre la válvula de suministro de la tubería de gas, apriete las conexiones, abra la válvula de cierre de la tubería de suministro de gas y vuelva a revisar las fugas. Nunca realice pruebas de fugas con llamas encendidas.

**PRECAUCIÓN: NUNCA USE LLAMAS PARA REVISAR SI HAY FUGAS.**

**CUANDO TERMINE DE REVISAR LAS FUGAS, LIMPIE TODOS LOS RESIDUOS.**

**ANTES DE ENCENDER ALGÚN QUEMADOR, VEA QUE TODOS LOS MATERIALES DE EMPAQUE SE HAYAN RETIRADO DE LAS UNIDADES.**

- i. Ajuste el obturador de aire del quemador a la posición más abierta que no haga que se levante o apague la llama cuando el quemador esté frío; consulte los Ajustes de la unidad.

La instalación del horno debe estar en conformidad con los códigos locales o, si no existieran, con la última edición del Código Nacional de Gas Combustible, ANSI Z223.1.

En Canadá el horno debe instalarse de acuerdo con la Norma actual CAN/CGA-B149 de CGA – Códigos de instalación para electrodomésticos y equipos que queman gas y/o con los códigos locales.

### CONEXIÓN DEL SUMINISTRO DE GAS:

**LA CONEXIÓN DE GAS DEBE REALIZARLA UN TÉCNICO CAPACITADO DE SERVICIO O UN INSTALADOR DE ELECTRODOMÉSTICOS DE GAS. Las pruebas de fugas del electrodoméstico debe realizarlas el instalador de acuerdo con las instrucciones indicadas en la sección h.**

**LA TUBERÍA DE SUMINISTRO DE GAS NATURAL DEBE TENER UN REGULADOR DE SERVICIO DE GAS NATURAL. LA PRESIÓN DE ENTRADA A ESTE ELECTRODOMÉSTICO DEBE REDUCIRSE A UN MÁXIMO DE 35.56 CM (14 PULGADAS DE COLUMNA DE AGUA) (0.5 LIBRAS POR PULGADA CUADRADA [PSI]). LA TUBERÍA DE SUMINISTRO DE PETRÓLEO LÍQUIDO (LP) O DE GAS PROPANO DEBE TENER UN REGULADOR DE PRESIÓN PARA GAS LP. LA PRESIÓN DE ENTRADA A ESTE ELECTRODOMÉSTICO DEBE REDUCIRSE A UN MÁXIMO DE 0.5 PSI (14 PULGADAS DE COLUMNA DE AGUA). LAS PRESIONES DE ENTRADA SUPERIORES A 0.5 PSI PUEDEN DAÑAR EL REGULADOR DE PRESIÓN Y OTROS COMPONENTES DE GAS DEL ELECTRODOMÉSTICO Y CAUSAR FUGAS DE GAS.**

# Ajustes de la unidad

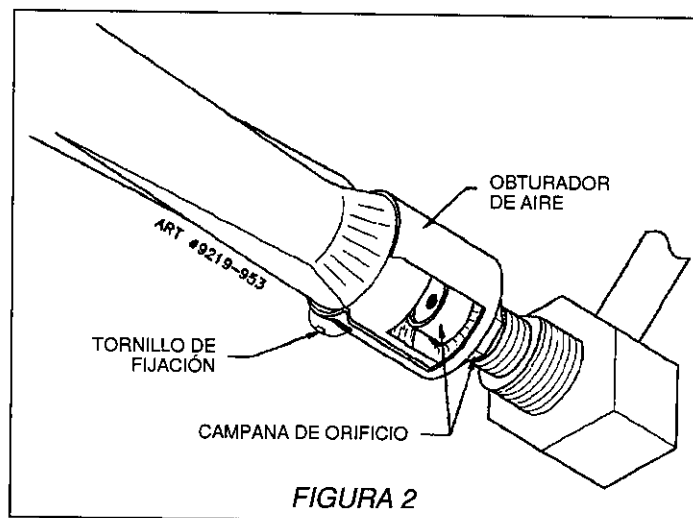
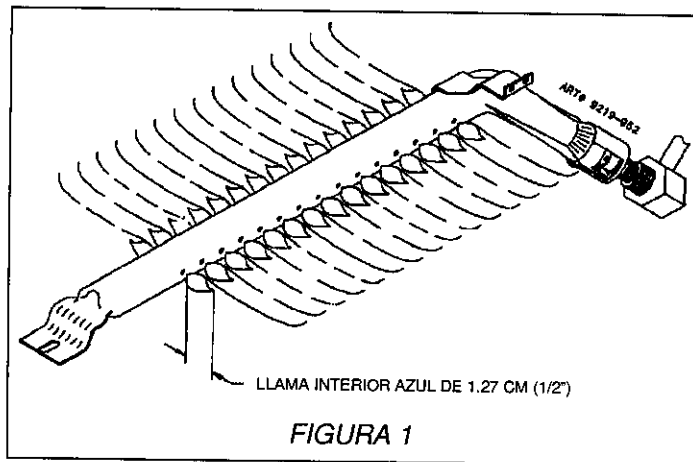
## Ajuste del horno de pared

### ENCENDIDO ELECTRÓNICO – QUEMADORES CON BARRA LUMINISCENTE ELÉCTRICA

- a. El quemador de horneado está equipado con un sistema de control eléctrico así como con un encendedor eléctrico del quemador del horno. Este sistema de control NO requiere ajustes. Para operarlo, oprima el botón Bake Temp (temperatura de hornear) o Broil (asar), gire la perilla a la temperatura deseada o en Hi/Lo broil (asar). La corriente fluirá al encendedor. Ésta se “iluminará” de manera similar a un foco. (Esta iluminación podría reflejarse en el horno a través de los orificios del fondo del horno). Cuando el encendedor llega a la temperatura suficiente para encender el gas, la válvula del horno controlada electrónicamente se abrirá y la llama aparecerá en el quemador del horno. Hay un lapso de tiempo de 30 a 45 segundos después de que se enciende la unidad para que aparezca la llama en el quemador del horno. Cuando el horno llega al ajuste del disco, el encendedor iluminado se apaga. La llama del quemador se “extinguirá” en 20 a 30 segundos después de que el encendedor se apague. Para mantener la temperatura ajustada del horno este ciclo continuará durante el tiempo que el disco esté en esa temperatura establecida.
- b. En caso de que sea necesario darle servicio, se provee una válvula manual del gas para cerrar el gas al quemador del horno, la cual está colocada entre el regulador de gas y la entrada del gas. Se encuentra ubicada en la parte inferior a la derecha y al frente del horno. Para tener acceso a la válvula de cierre, quite el adorno inferior de persiana.
- c. **El horno NO PUEDE usarse durante los períodos de interrupciones de energía eléctrica.**

### OBTURADOR DE AIRE – QUEMADOR DEL HORNO

- a. La longitud aproximada de la llama del quemador del horno es una llama bien definida con el interior azul de 1.25 cm (1/2 pulg), figura 1.
- b. La llama del quemador del horno puede revisarse de la manera siguiente, sin el tabique del quemador en su lugar:
  1. Llama amarilla en el quemador – abra el obturador de aire lo más posible hasta donde no cause que la llama se levante o se apague cuando esté frío. (Vea la figura 2.)
  2. Llama azul bien definida pero se levanta - cierre el obturador de aire del quemador hasta el punto en donde no cause que se levante o apague la llama cuando el quemador esté frío. (Vea la figura 2.)



# Conversión de gas

## General

Todos los hornos están equipados con orificios intercambiables para gas natural y para gas propano. Convertir la unidad requerirá que se cambie el tapón del orificio y la campana además realizar ajuste al obturador de aire en los quemadores y al regulador de presión.

La presión de entrada al regulador de presión deberá estar del modo siguiente tanto para el funcionamiento como para verificar el ajuste del regulador de presión del electrodoméstico:

### PRESIÓN DE ENTRADA PULGADAS DE COLUMNA DE AGUA

Mínima  
Máxima

### GAS NATURAL

5  
14

### GAS LP

11  
14

## Conversión del regulador de presión del electrodoméstico

El regulador de presión de los hornos debe estar ajustado para el tipo de gas que se suministrará. Si se convertirá el gas natural a gas LP, el regulador de presión debe convertirse para que regule el gas LP. Si se convertirá de gas LP a gas natural, el regulador de presión debe convertirse para que regule el gas natural. El tipo de gas para el que se ajusta el regulador estará a la vista en el émbolo de plástico, el cual está colocado a presión en el fondo de la tuerca hexagonal de cobre (ya sea Nat. o LP).

PARA CONVERTIR EL REGULADOR DE PRESIÓN DEL ELECTRODOMÉSTICO PARA USARSE CON GAS LP. (El horno de pared se embarca de fábrica equipado para usarse con gas natural.):

1. Destornille la tuerca hexagonal de bronce del regulador del cuello del regulador. (Se requiere una llave inglesa.)
2. Saque a presión el pasador de plástico o el émbolo que se encuentra adentro de la tuerca hexagonal aplicando presión por los lados al pasador.
3. Invierta el pasador y colóquelo a presión en su lugar dentro de la tapa aplicando una presión uniforme con los dedos en los bordes opuestos del disco circular del pasador. El pasador debe quedar bien acomodado y firmemente colocado en la tapa. (Vea la figura 3.)

El reemplazo del pasador puede realizarse con más facilidad si se coloca la tapa sobre una superficie horizontal plana y se aplica presión con los dedos hacia abajo en los bordes del disco del pasador.

4. Atornille la tuerca hexagonal firmemente en su lugar en el cuello del regulador de presión. (La tuerca hexagonal debe apretarse manualmente para asegurarla en su lugar.)

CUANDO EL INSTALADOR HAYA TERMINADO LA INSTALACIÓN DEL ELECTRODOMÉSTICO, DEJE LA VÁLVULA DE CIERRE DEL REGULADOR DE PRESIÓN EN LA POSICIÓN ABIERTA ("ON").

CIERRE DEL GAS  
(APARECE EN POSICIÓN  
APAGADA)  
GIRE EN SENTIDO  
CONTRARIO AL DE LAS  
MANECILLAS DEL RELOJ  
A LA POSICIÓN ABIERTA  
("ON").

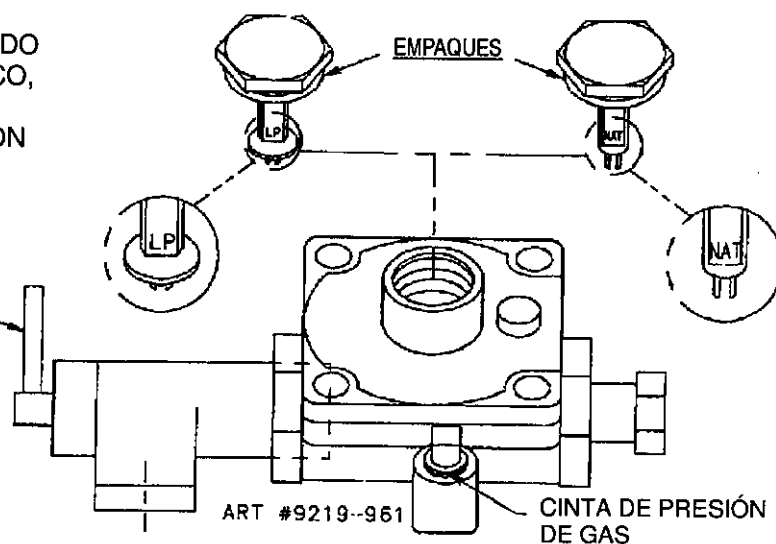


FIGURA 3

# Conversión de gas

## Revisión de la presión del gas del múltiple HORNOS EMPOTRADOS:

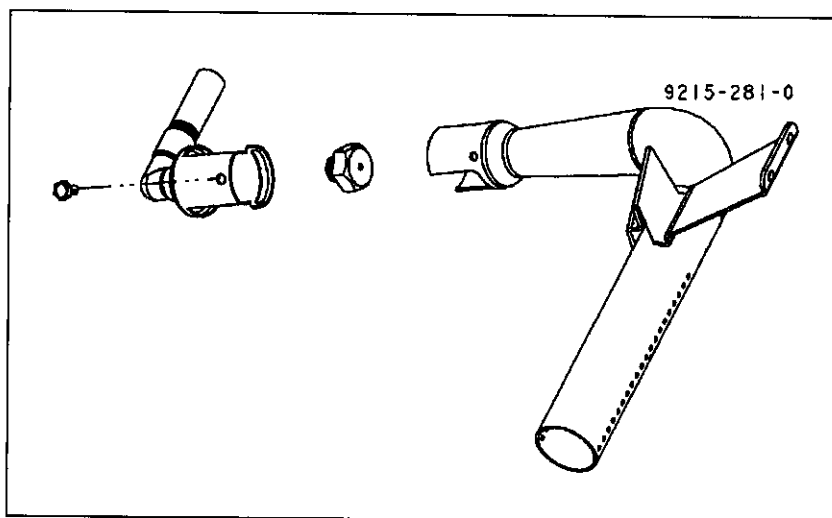
En los hornos empotrados, quite el tapón de tubería de 0.32 cm (1/8") de la parte lateral del regulador de presión de gas, instale la válvula "B" de 0.32 cm (1/8"), el pedazo de tubería de 0.32 cm (1/8"), conecte el manómetro, asegúrese de que el quemador principal esté encendido para obtener una revisión precisa de la presión.

Asegúrese de que la presión del suministro de gas (tubería de la casa) esté cuando menos 2.54 cm (una pulgada) por encima de la presión especificada del múltiple de la estufa. La presión del suministro de gas nunca debe estar por encima de 35.5 cm catorce pulgadas (14") de columna de agua.

## Para revisar la presión del sistema de presión de la casa

El electrodoméstico y su válvula de cierre individual deben estar desconectados del sistema de suministro de gas durante las pruebas de presión de ese sistema a presiones que sobrepasen 1/2 libra por pulgada cuadrada (14 pulgadas de columna de agua).

El electrodoméstico debe estar aislado del sistema de suministro de gas cerrando la válvula de cierre individual durante las pruebas de presión de ese sistema a presiones iguales o menores de 1/2 libra por pulgada cuadrada (14 pulgadas de columna de agua).



Ensamble del quemador inferior desglosado

# Conversiones de los quemadores de horneado y asado a gas LP / propano

## CONVIERTA EL REGULADOR DE PRESIÓN DE GAS NATURAL A GAS LP/PROPANO

**IMPORTANTE:** Conserve TODOS los orificios de gas natural que se quitaron del electrodoméstico para usarlos en conversiones a gas natural futuras. Quite la puerta del horno y todas las parrillas y siga los pasos indicados a continuación.

### 1. CONVERSIÓN DEL TAPÓN DE ORIFICIO DEL QUEMADOR DE HORNEADO:

- Quite la parte inferior del horno y después la cubierta del orificio del quemador.
- Quite (3) tornillos, (2) quemadores y (1) obturador. Después deslice el quemador hacia fuera del obturador del orificio. Coloque el quemador a un lado del horno. Debe tenerse cuidado de no dañar los conductores de cable del encendedor.
- Quite el tapón de orificio con una llave de cubo de 1.587 cm (5/8"). El obturador se saldrá junto con el tapón de orificio.
- Cambie el tapón de orificio de gas natural por el de gas LP y asegúrelo y vuelva a colocar el obturador en su lugar con la llave de cubo de 1.587 cm (5/8").

**PRECAUCIÓN:** Tenga cuidado de no apretar demasiado el tapón y asegúrese de que el obturador gire libremente alrededor del tapón.

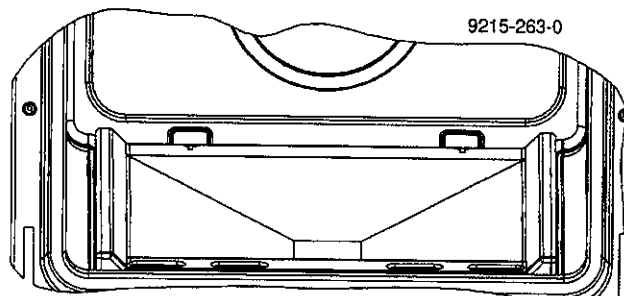
- Coloque de nuevo el quemador deslizando el extremo con cuidado en el obturador. Vuelva a ensamblar el quemador con los dos tornillos. Alinee la ranura del obturador con el orificio del tornillo e instale sin apretar el tornillo del obturador (no lo apriete todavía).
- Ajuste el obturador del quemador (girando el extremo del quemador) para obtener las características correctas de llama (consulte la sección Ajuste de la unidad). Una vez que se determine la abertura correcta del obturador, apriete el tornillo del obturador.
- Coloque de nuevo la cubierta del orificio del quemador y fíjela con los dos tornillos.

### 2. CONVERSIÓN DE LA CAMPANA DE ORIFICIO DEL QUEMADOR DE ASADO:

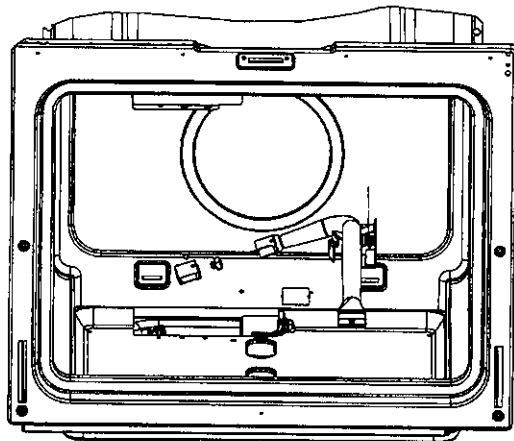
- Quite el tornillo del quemador y después deslice el quemador levemente hacia adelante hasta que el pasador de la parte posterior del quemador esté fuera del agujero de la pared posterior. Saque el quemador de la campana de orificio de bronce (vea la figura a continuación). Coloque el quemador del asado en el piso del horno. Debe tenerse cuidado de no dañar los conductores de cable del encendedor.
- Quite la campana de orificio con una llave de cubo de 1.27 cm (1/2") girando la campana en contra de las manecillas del reloj.
- Cambie de nuevo la campana de orificio del gas natural por la campana de gas LP (tira anaranjada) y asegúrela con la llave de cubo de 1.27 cm (1/2").

**PRECAUCIÓN:** Tenga cuidado de no apretar demasiado el tapón y asegúrese de que el obturador gire libremente alrededor del tapón.

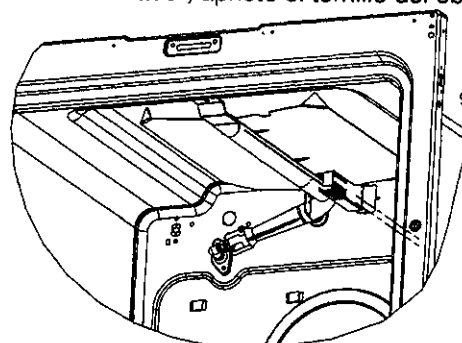
- Coloque de nuevo el quemador deslizando el extremo con cuidado en la campana. Después alinee y deslice el pasador en el quemador en el orificio de la pared posterior. Deslice el pasador hacia la parte posterior hasta que las ranuras de montaje queden alineadas con el orificio del tornillo. Coloque el tornillo en la parte delantera del quemador de asado hasta que esté apretado.
- Ajuste el obturador del quemador (girando el extremo del quemador) para obtener las características correctas de llama (consulte la sección Ajuste de la unidad). Una vez que se determine la abertura correcta del obturador, apriete el tornillo del obturador.



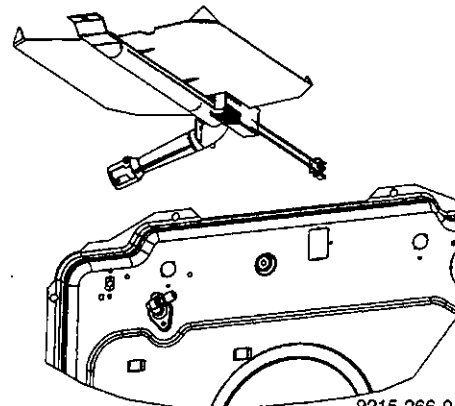
Piso del horno



Vista del quemador inferior desglosada



Techo del horno



Vista del quemador del asador





# Manuel de mise en service des fours encastrés de 76,2 cm (30 po)

**INSTALLATEUR : VEUILLEZ LAISSER CES INSTRUCTIONS AVEC L'APPAREIL**

## VEUILLEZ CONSERVER CE MANUEL POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

*CE MANUEL EST DESTINÉ À FACILITER LA MISE EN SERVICE ET LE RÉGLAGE INITIAUX DE LA CUISINIÈRE.*

### AVERTISSEMENT SPÉCIAL

**LA MISE EN SERVICE ET LE DÉPANNAGE DE CETTE CUISINIÈRE DOIVENT ÊTRE RÉALISÉS UNIQUEMENT PAR DU PERSONNEL QUALIFIÉ.**

**LIRE LES « MESURES DE SÉCURITÉ » DANS LE MANUEL DE L'UTILISATEUR AVANT D'UTILISER LA CUISINIÈRE.**

**UNE MAUVAISE RÉALISATION DE LA MISE EN PLACE, DU RÉGLAGE, DE TOUTES MODIFICATIONS OU RÉPARATIONS OU DE L'ENTRETIEN DE L'APPAREIL OU SON USAGE INCORRECT PEUVENT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES OU DES DÉGÂTS.**

**REMARQUE :** Vérifier la plaque signalétique du four de 76,2 cm (30 po), qui se trouve au bas de la garniture inférieure du panneau de commande, pour vérifier s'il est approuvé pour le Canada.

**ATTENTION :** Certaines armoires et certains matériaux de construction ne sont pas conçus pour supporter la chaleur produite pendant le fonctionnement normal d'un appareil électroménager de la liste. Il peut se produire une décoloration ou des dommages tels que le délaminage.

#### **AVIS**

**VOTRE CUISINIÈRE PEUT NE PAS ÊTRE DOTÉE DE TOUTES LES FONCTIONS MENTIONNÉES DANS CE MANUEL.**

# Mise en service

UN SCHÉMA DE CÂBLAGE EST INCLUS DANS L'ENVELOPPE DE LA DOCUMENTATION ; IL Y EN A ÉGALEMENT UN COLLÉ DERRIÈRE LE TABLEAU DE COMMANDE.

Vérifier la plaque signalétique du four pour vérifier s'il est homologué pour une mise en service dans une maison mobile et/ou un véhicule de plaisance. S'il est homologué pour cet usage, les points suivants s'appliquent.

REMARQUE : La plaque signalétique du four se trouve au bas de la garniture inférieure du panneau de commande.

## Maisons mobiles

La mise en service d'un four prévu pour les maisons mobiles doit être conforme aux normes « Manufactured Home Construction and Safety Standard », titre 24 CFR, partie 3280 (précédemment « Federal Standard for Mobile Home Construction and Safety », titre 24 HUD, partie 280) ou, lorsque ces normes ne sont pas applicables, les normes « Standard for Manufactured Home Installations », ANSI A225.1/NFPA 501A, ou les codes de la construction locaux.

Au Canada, la mise en service du four doit se faire conformément aux normes CSA C22.1 du code d'électricité canadien les plus récentes, partie 1 et section Z240.4.1 relative aux caractéristiques techniques exigées pour les appareils à gaz utilisés dans les maisons mobiles (norme CAN/CSA - Z240MH).

## Véhicules de plaisance

La mise en service d'un four prévu pour les véhicules de plaisance doit être conforme aux codes provinciaux et autres ou, en l'absence de tels codes, avec la norme ANSI A119.2 relative aux véhicules de plaisance, dernière édition.

Au Canada, la mise en service du four doit être réalisée conformément à la norme CAN/CSA - série Z240.6.2 relative aux caractéristiques exigées pour l'installation électrique dans les véhicules de plaisance (norme CAN/CSA - série Z240 RV) et à la section Z240.4.2 relative aux caractéristiques techniques exigées pour les appareils et le matériel fonctionnant au propane dans les véhicules de plaisance (norme CAN/CSA série Z240 RV).

## Dégagement nécessaire

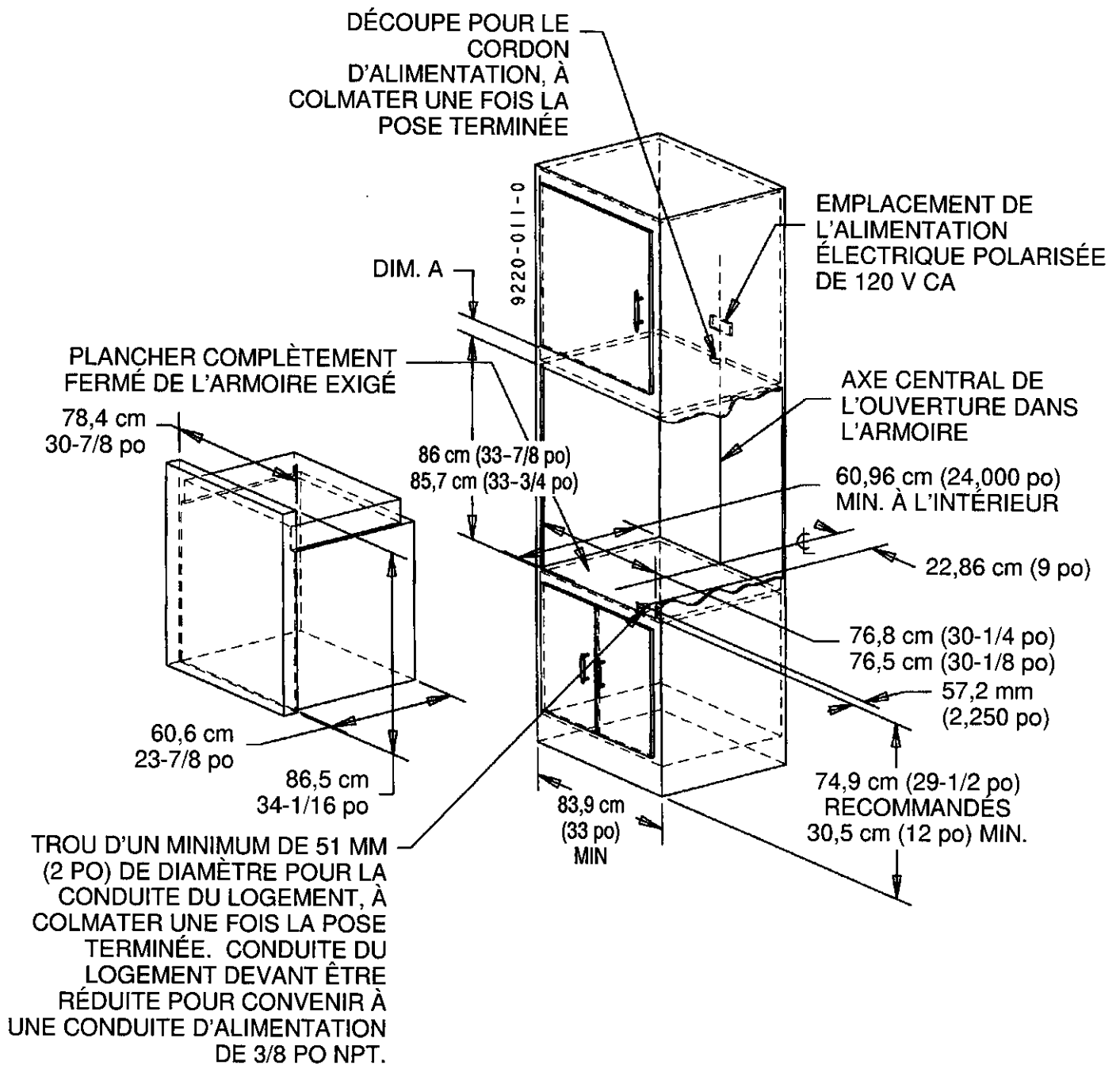
Pour tous renseignements concernant la pose de fours encastrés et les dégagements à respecter, se référer aux schémas d'installation.

## Emplacement de l'appareil

Le schéma de pose indique les dimensions minimums d'une découpe dans l'armoire pour le four et l'emplacement de l'arrivée de gaz et de la prise électrique. Ces dimensions prévoient que le fond du four se trouve à un minimum de 30,5 cm (12 po) au-dessus du plancher. L'ouverture dans laquelle le four sera encastré doit comporter un plancher fermé et être conçue de façon à former une structure complètement fermée autour de la partie encastrée du four afin d'empêcher les courants d'air, qui pourraient entraîner un fonctionnement irrégulier ou peu satisfaisant du brûleur et des performances médiocres ; l'ouverture doit être parfaitement horizontale afin d'assurer une fondation solide et de niveau au four. Les ouvertures pratiquées dans les parois pour les conduites de gaz et d'électricité doivent être colmatées avant d'insérer le four en place. L'admission d'air pour la combustion se fait tout au bas du panneau avant. Ne pas bloquer ni obstruer cette ouverture.

Pour des **RAISONS DE SÉCURITÉ**, assujettir le four dans l'armoire à l'aide des quatre (4) vis fournies en les passant dans les trous de la garniture derrière la porte du four. Le four doit être correctement **mis de niveau** avant d'être fixé à l'armoire.

# Pose



**DIM. A :** Si des portes d'armoire sont prévues au-dessus du four à gaz, un espace minimum de 9,5 cm (3-3/4 po) doit être laissé dans le cas de portes de 13 mm (1/2 po) d'épaisseur. Dans le cas de portes plus épaisses, l'espace devra être augmenté de 25 mm (1 po) pour chaque 7 mm (1/4 po) d'épaisseur supplémentaire.

**REMARQUE :** Ce four satisfait aux règles de divers organismes de protection et aux normes relatives à la température maximum permise pour les armoires en bois. Si ce four est adjacent à des armoires pouvant supporter une température inférieure à 90 °C (194 °F) seulement, celles-ci peuvent se décolorer, se délaminer ou fondre.

**NE PAS PLACER DE FOUR À MICRO-ONDES AU-DESSUS DU FOUR À GAZ ENCASTRÉ.**

# Raccordement du four

## Alimentation électrique

Une fois en place, l'appareil doit être relié à la terre conformément aux codes locaux ou, en l'absence de codes locaux, aux normes ANSI/NFPA 70 du National Electrical Code.

Au Canada, le raccordement du four doit être conforme à la norme CSA C22.1 du Code d'électricité canadien partie 1.

### **RACCORDEMENT À L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE :**

L'appareil exige une alimentation en courant alternatif de 120 V et 60 Hz par prise de courant murale capable d'assurer une alimentation de 15 A.



## AVERTISSEMENT

### Mise à la terre

Cet appareil est muni d'une fiche à trois broches avec mise à la terre pour assurer la protection contre les risques d'électrocution et doit être branché directement dans une prise de courant correctement reliée à la terre. Ne pas enlever ni couper la broche de terre de cette fiche électrique.



## AVERTISSEMENT

**DÉBRANCHER L'APPAREIL DE L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE AVANT TOUT DÉPANNAGE.**

## Alimentation en gaz

- a. **UN ROBINET D'ARRÊT DEVRA ÊTRE POSÉ DANS UN ENDROIT ACCESSIBLE DE LA CONDUITE DE GAZ EN AMONT DE L'APPAREIL POUR PERMETTRE D'OUVRIRE ET DE FERMER L'ALIMENTATION EN GAZ.** Si l'appareil doit être raccordé à des conduites à l'aide de raccords métalliques flexibles ou semi-rigides pour appareils à gaz, **LES ÉCROUS DES RACCORDS NE DOIVENT PAS ÊTRE VISSÉS DIRECTEMENT SUR LE FILETAGE DES CONDUITES. LES RACCORDS DOIVENT ÊTRE RACCORDÉS À LA CONDUITE À L'AIDE DES ADAPTATEURS FOURNIS.**
- b. La conduite de gaz du logis et/ou le raccord du four à gaz utilisés pour raccorder le four à l'alimentation en gaz doivent être propres, libres de toutes rognures de métal, rouille ou saleté et de tout liquide (huile ou eau). De la saleté, de la poussière, etc. dans la conduite peuvent entraîner le mauvais fonctionnement des robinets de gaz ou des boutons de commande ou boucher les brûleurs.

**ATTENTION : NE PAS SOULEVER NI DÉPLACER LE FOUR PAR LES POIGNÉES DE PORTE.**

- c. Éteindre toutes les veilleuses et le robinet d'arrêt de tous autres appareils à gaz.
- d. Fermer le gaz au robinet principal du compteur de gaz.

- e. Avant de raccorder l'appareil au gaz, enduire tous les filetages de pâte à filetage convenant au GPL.
- f. Raccorder l'appareil à l'alimentation en gaz.
- g. Ouvrir le robinet de gaz au niveau du compteur et rallumer la veilleuse de tous autres appareils à gaz.
- h. Appliquer du liquide de détection de fuites non corrosif sur tous les joints et raccords entre le robinet de la conduite de gaz et l'appareil. Inclure les joints et raccords de l'appareil si ceux-ci ont pu se trouver desserrés pendant la mise en service. Vérifier s'il y a des fuites ! Si des bulles apparaissent autour des joints et raccords, il y a une fuite. En cas de fuite, fermer le robinet d'alimentation de gaz, serrer les raccords, puis ouvrir le robinet de gaz et vérifier s'il y a des fuites. Ne jamais vérifier l'absence de fuites à l'aide d'une flamme.

**ATTENTION : NE JAMAIS VÉRIFIER LA PRÉSENCE DE FUITES À L'AIDE D'UNE FLAMME.**

**UNE FOIS LA VÉRIFICATION DE LA PRÉSENCE DE FUITES TERMINÉE, ESSUYER TOUT RÉSIDU DE PRODUIT.**

**AVANT D'ALLUMER UN BRÛLEUR, S'ASSURER QU'IL NE RESTE AUCUN MATÉRIAU D'EMBALLAGE DANS L'APPAREIL.**

- i. Régler l'obturateur d'air afin d'assurer son ouverture maximum tout en ayant une flamme qui ne se soulève pas du brûleur ou qui s'éteint lorsque le brûleur est froid. Se reporter à Réglages de l'appareil.

La mise en service de ce four doit être conforme aux codes locaux ou, en l'absence de tels codes, avec la norme ANSI Z223.1, dernière édition, du National Fuel Gas Code.

Au Canada, la mise en service du four doit être conforme à la norme CGA CAN/CGA-B149 en vigueur relative aux codes de mise en service d'appareils à gaz et/ou aux codes locaux.

### **RACCORDEMENT À L'ALIMENTATION EN GAZ :**

**LE RACCORDEMENT AU GAZ DOIT ÊTRE EFFECTUÉ PAR UN TECHNICIEN AYANT REÇU LA FORMATION APPROPRIÉE OU PAR UN INSTALLATEUR D'APPAREILS À GAZ.** La vérification de l'absence de fuites sera effectuée par l'installateur conformément aux directives fournies à la section h

LA CONDUITE DE GAZ NATUREL DOIT ÊTRE ÉQUIPÉE D'UN DÉTENDEUR POUR GAZ NATUREL. LA PRESSION À L'ARRIVÉE DE CET APPAREIL DOIT ÊTRE DÉTENDUE DE FAÇON À NE PAS ÊTRE SUPÉRIEURE À 3,5 KPA (0,5 LB/PO<sup>2</sup> / 14 PO DE COLONNE D'EAU) DANS LE CAS DE GPL / LA CONDUITE DE GAZ PROPANE DOIT ÊTRE MUNIE D'UN DÉTENDEUR POUR GAZ GPL. LA PRESSION À L'ARRIVÉE DE CET APPAREIL DOIT ÊTRE DÉTENDUE DE FAÇON À NE PAS ÊTRE SUPÉRIEURE À 3,5 KPA (0,5 LB/PO<sup>2</sup> / 14 PO DE COLONNE D'EAU). UNE PRESSION À L'ARRIVÉE SUPÉRIEURE À 3,5 KPA (0,5 LB/PO<sup>2</sup>) PEUT ENDOMMAGER LE DÉTENDEUR DE L'APPAREIL ET LES AUTRES COMPOSANTS DE CET APPAREIL ET POURRAIT PROVOQUER DES FUITES DE GAZ.

# Réglages de l'appareil

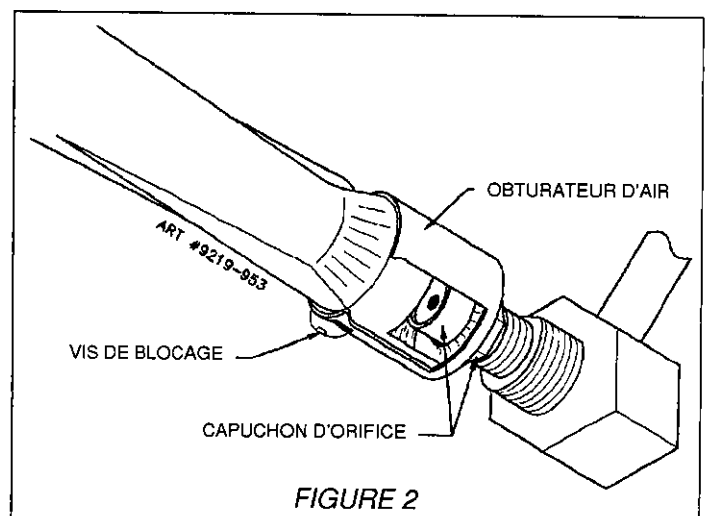
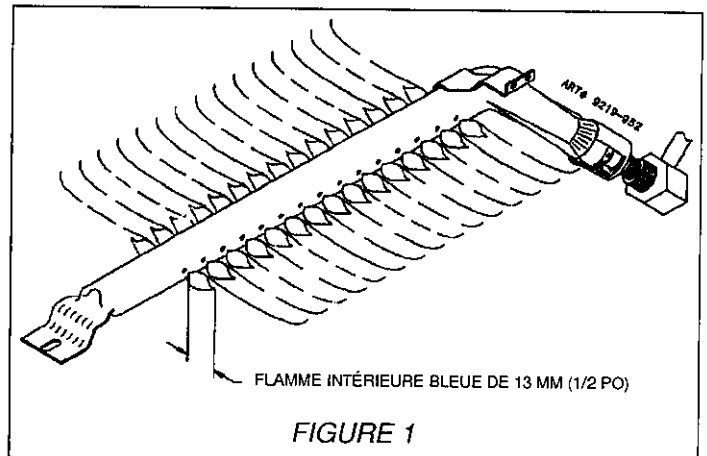
## Réglage du four encastré

### ALLUMAGE ÉLECTRIQUE - BRÛLEURS AVEC BARRE INCANDESCENTE D'ALLUMAGE

- a. Le brûleur pour cuisson au four est équipé d'un système de commande électrique ainsi que d'un dispositif d'allumage électrique. Le système de commande n'exige AUCUN réglage. Pour allumer le four, appuyer sur la touche Bake Temp (température de cuisson au four) ou Broil (cuisson au gril) et tourner le sélecteur sur la température désirée ou sur Hi/Lo (puissant/doux). Le dispositif d'allumage est alors automatiquement alimenté en électricité. Il « s'allume » exactement comme le ferait une ampoule électrique. (Cette incandescence peut se refléter dans le four par l'ouverture dans le fond du four.) Lorsque le dispositif d'allumage atteint une température suffisante pour allumer le gaz, la valve à commande électrique s'ouvre et le brûleur s'allume. Il s'écoule entre 30 et 45 secondes une fois l'appareil ALLUMÉ avant que la flamme n'apparaisse. Une fois que le four atteint la température sélectionnée, le dispositif d'allumage s'éteint. Le brûleur s'éteint dans les 20 à 30 secondes qui suivent. Pour maintenir le four à la température désirée, ce cycle de chauffe continue tout le temps que le sélecteur reste sur une température donnée.
- b. En cas de nécessité d'une intervention de service après-vente, le four est équipé d'un robinet d'arrêt manuel permettant de couper l'alimentation en gaz au brûleur entre le détendeur et l'arrivée de gaz. Celui-ci se trouve en avant et à droite au bas du four. Pour accéder au robinet d'arrêt, retirer la garniture inférieure à lames.
- c. **Ce four NE PEUT PAS être utilisé en cas de panne de courant.**

### OBTURATEUR D'AIR - BRÛLEUR DU FOUR

- a. La hauteur approximative de la flamme d'un brûleur du four doit présenter une partie bleue distincte de 13 mm (1/2 po) (voir la figure 1).
- b. Pour vérifier la flamme du brûleur du four, sans le déflecteur du brûleur en place :
  1. Flamme jaune - ouvrir l'obturateur d'air afin d'assurer son ouverture maximum tout en ayant une flamme qui ne se soulève pas du brûleur ou qui s'éteint lorsque le brûleur est froid. (Voir la figure 2.)
  2. Flamme avec partie bleue distincte mais qui se soulève du brûleur - fermer l'obturateur d'air jusqu'à ce qu'il produise une flamme qui ne se soulève pas du brûleur ou s'éteint lorsque le brûleur est froid. (Voir la figure 2.)



# Conversion au GPL/propane du brûleur de cuisson au four et du gril

## CONVERSION DU DÉTENDEUR DU GAZ NATUREL AU GPL/PROPANE

**IMPORTANT :** Mettre tous les orifices de gaz enlevés de côté pour une reconversion éventuelle au gaz naturel.  
Retirer la porte du four et toutes les grilles et procéder tel qu'indiqué ci-dessous.

### 1. CONVERSION DE L'INJECTEUR DE L'ORIFICE DU BRÛLEUR DU FOUR :

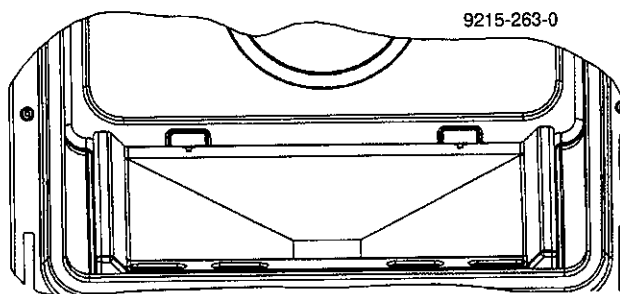
- Retirer le fond du four, puis le couvercle de l'orifice du brûleur.
- Retirer (3) vis, (2) le brûleur et (1) l'obturateur. Faire ensuite glisser le brûleur hors de l'obturateur de l'orifice. Placer le brûleur sur le côté du four. Veiller à ne pas endommager les fils du dispositif d'allumage.
- Retirer l'injecteur de l'orifice à l'aide d'une clé de 1.587 cm (5/8 po). L'obturateur se détache en même temps que l'injecteur de l'orifice.
- Remplacer l'injecteur d'orifice pour gaz naturel par un injecteur pour GPL et le fixer en place, ainsi que l'obturateur, à l'aide de la clé à douille de 1.587 cm (5/8 po).

**ATTENTION :** Veiller à ne pas trop serrer l'injecteur et à ce que l'obturateur tourne librement autour de l'injecteur.

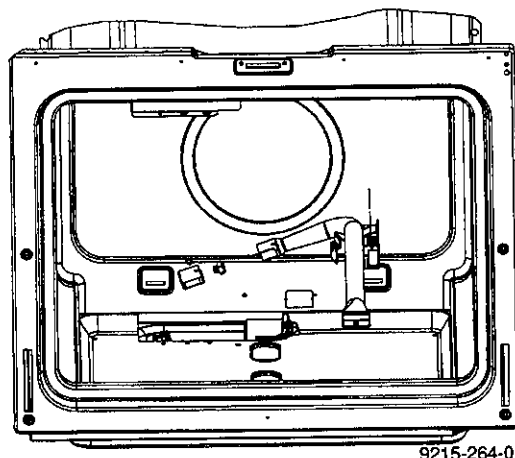
- Remettre le brûleur en place en insérant doucement l'extrémité dans l'obturateur. Remonter le brûleur en place à l'aide des deux vis. Aligner l'encoche du brûleur sur le trou de la vis et poser la vis de l'obturateur sans la serrer.
- Régler l'obturateur du brûleur (en le faisant tourner autour de l'extrémité du brûleur) jusqu'à ce que la flamme présente les caractéristiques voulues (se reporter à la section Réglages de l'appareil). Une fois la bonne ouverture de l'obturateur déterminée, serrer la vis de l'obturateur.
- Remettre le couvercle de l'orifice du brûleur en place et l'assujettir à l'aide des deux vis.

### 2. CONVERSION DE L'INJECTEUR DE L'ORIFICE DU BRÛLEUR DU GRIL :

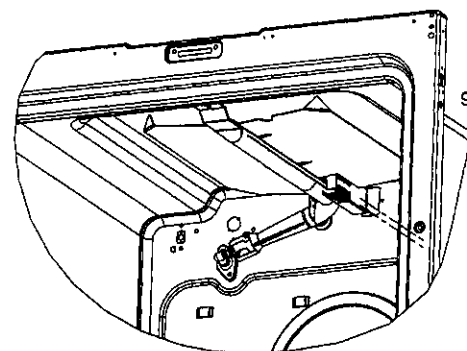
- Retirer la vis du brûleur, puis faire glisser le brûleur légèrement vers l'avant jusqu'à ce que la goupille à l'arrière du brûleur sorte du trou dans la paroi arrière. Sortir le brûleur du capuchon d'orifice en laiton (voir la figure ci-dessous). Coucher délicatement le brûleur du gril sur le fond du four. Veiller à ne pas endommager les fils du dispositif d'allumage.
  - Retirer le capuchon de l'orifice à l'aide d'une clé à douille de 1/2 po en faisant tourner le capuchon dans le sens antihoraire.
  - Remplacer le capuchon pour gaz naturel par le capuchon pour GPL (rayure orange) et l'assujettir en place à l'aide de la clé à douille de 1/2 po.
- ATTENTION :** Veiller à ne pas trop serrer l'injecteur et à ce que l'obturateur tourne librement autour de l'injecteur.
- Remettre le brûleur en place en insérant doucement l'extrémité sur l'obturateur. Ensuite, aligner et glisser la tige sur le brûleur dans le trou de la paroi arrière. Faire glisser la tige vers l'arrière jusqu'à ce que l'encoche de montage avant s'aligne sur le trou de vis. Remettre la vis dans l'avant du brûleur du gril et bien la serrer.
  - Régler l'obturateur du brûleur (en le faisant tourner autour de l'extrémité du brûleur) jusqu'à ce que la flamme présente les caractéristiques voulues (se reporter à la section Réglages de l'appareil). Une fois la bonne ouverture de l'obturateur déterminée, serrer la vis de l'obturateur.



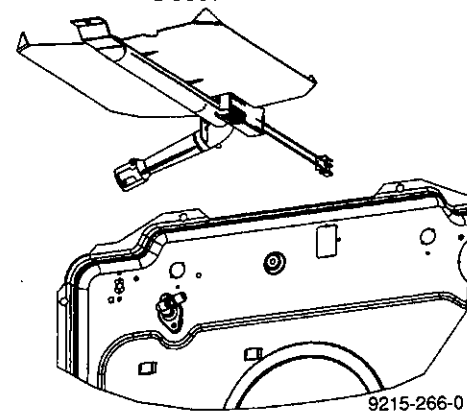
Fond du four



Vue éclatée du brûleur inférieur



Dessus du four



Vue du brûleur du gril

# Conversion à un gaz différent

## Généralités

Tous les fours sont équipés d'orifices interchangeables pour gaz naturel et pour GPL/propane. La conversion de l'appareil exige le changement des injecteurs et capuchons d'orifice ainsi que le réglage de l'obturateur des brûleurs et du détendeur.

La pression d'arrivée de gaz au détendeur d'un appareil ménager doit être la suivante lors du fonctionnement de l'appareil et lors de la vérification du réglage du détendeur :

### PRESSION D'ARRIVÉE DE GAZ

EN kPa (POUCES DE COLONNE D'EAU)	GAZ NATUREL	GAZ GPL
Minimum	1,25 (5)	2,75 (11)
Maximum	3,5 (14)	3,5 (14)

## Conversion du détendeur de l'appareil

Le détendeur de l'appareil doit être réglé en fonction du type de gaz utilisé. Pour une conversion du gaz naturel au gaz GPL, le détendeur doit être converti de façon à ce qu'il assure la régulation de la pression du gaz GPL. Pour une conversion du gaz GPL au gaz naturel, le détendeur doit être converti de façon à ce qu'il assure la régulation de la pression du gaz naturel. Le type de gaz pour lequel le détendeur est réglé sera visible sur le plongeur en plastique enclenché au dessous de l'écrou à six pans en laiton (soit Nat. ou LP [GPL]).

POUR CONVERTIR LE DÉTENDEUR AU GAZ GPL.  
(Ce four encastré est réglé sur le gaz naturel en usine.)

1. Dévisser l'écrou à six pans en laiton du détendeur au niveau du col du détendeur. (Une clé pourra être nécessaire.)
2. Dégager la tige en plastique ou le plongeur qui se trouve à l'intérieur de l'écrou à six pans en faisant appui sur le côté de la tige.
3. Inverser la tige et la réenclencher en place dans le capuchon en appliquant avec les doigts une pression uniforme sur les bords opposés du disque de la tige. La tige doit être fermement en place dans le capuchon. (Voir la figure 3.)

La façon la plus facile de remettre la tige en place consiste à placer le capuchon sur une surface horizontale plane et d'appuyer vers le bas sur les bords du disque de la tige avec les doigts.

4. Visser l'écrou à six pans fermement en place dans le col du détendeur. (L'écrou doit être serré à la main pour le fixer en place.)

UNE FOIS LA MISE EN SERVICE DE L'APPAREIL TERMINÉE PAR L'INSTALLATEUR, LAISSER LE ROBINET DU DÉTENDEUR SUR LA POSITION « **ON** » (MARCHE).

ROBINET D'ARRÊT  
(MONTRÉ EN POSITION FERMÉE)  
TOURNER DANS LE SENS ANTIHORAIRE  
JUSQU'À LA POSITION « **ON** »  
(MARCHE).

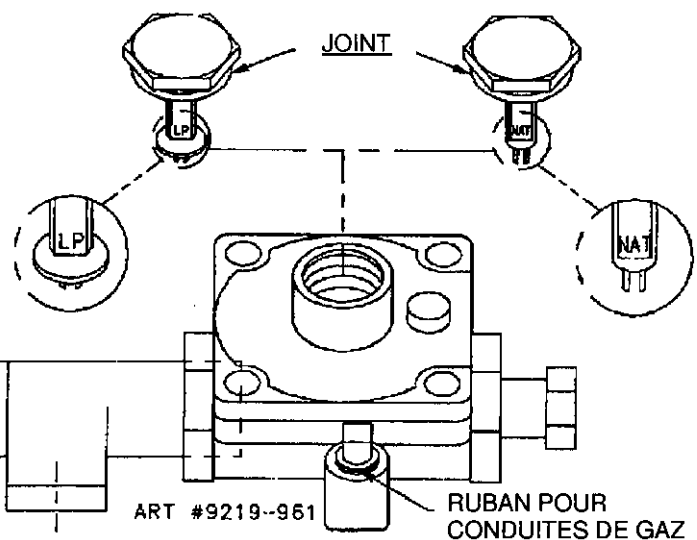


FIGURE 3

# Conversion à un gaz différent

## Vérification de la pression de gaz à la rampe à gaz

### **FOURS ENCASTRÉS :**

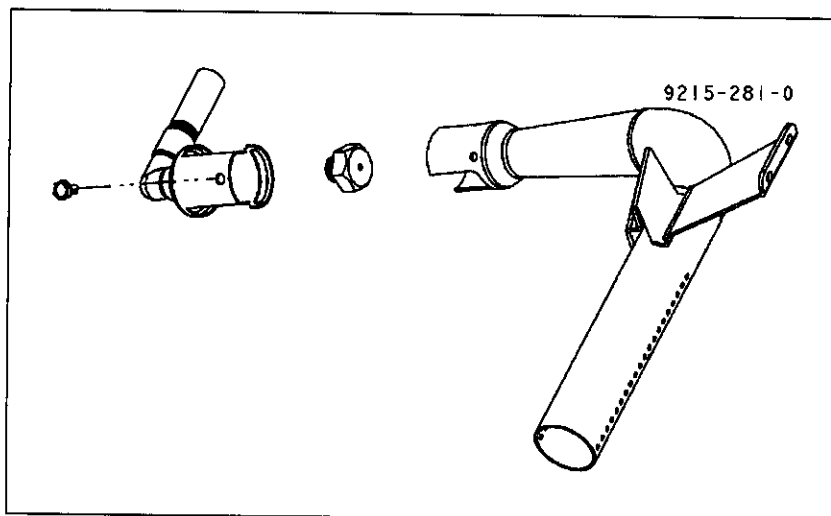
Dans le cas d'un four encastré, enlever l'obturateur de conduite latéral de 3 mm (1/8 po) du détendeur, poser une valve B de 3 mm (1/8 po), un morceau de conduite de 3 mm (1/8 po) et raccorder le manomètre ; s'assurer que le brûleur principal est allumé afin d'obtenir une mesure exacte.

S'assurer que la pression de l'alimentation en gaz (installation du logis) est supérieure d'au moins 0,25 kPa (1 po de colonne d'eau) à la plage de pression spécifiée pour le distributeur. La pression de l'alimentation en gaz ne doit jamais dépasser 3,75 kPa (14 po de colonne d'eau).

## Vérification de la pression des conduites du logis

L'appareil à gaz et son robinet d'alimentation doivent être désolidarisés des conduites de gaz pendant toute vérification de la pression à des pressions supérieures à 3,5 kPa (14 po de colonne d'eau/0,5 lb/po<sup>2</sup>).

L'appareil à gaz doit être coupé des conduites de gaz en fermant son robinet de gaz individuel pendant toute vérification de la pression dans les conduites de gaz à des pressions égales ou inférieures à 3,5 kPa (14 po de colonne d'eau/0,5 lb/po<sup>2</sup>).



Vue de l'assemblage éclaté du brûleur inférieur